

16 de febrero de 2010

## 1 Descripción general del producto

Novell® Teaming 2.1 presenta muchas mejoras con respecto a Teaming 2.0, tanto para los usuarios como para los administradores:

### Para los usuarios

- ♦ **Mejoras en el Editor de la página de entrada:** el nuevo Editor de la página de entrada es muy cómodo para el usuario. Presenta contenedores (una lista para el diseño de una única columna o una tabla para el diseño de varias columnas) a los que se pueden arrastrar y soltar carpetas, entradas de carpetas, gráficos, etc. Después de crear la versión inicial de una página de entrada, podrá modificar fácilmente su aspecto.
- ♦ **Titulares de Teaming:** la nueva función de Titulares de Teaming se muestra en una ventana compacta, en la que aparecen las publicaciones a medida que se crean en el sitio de Teaming. Se pueden mostrar 4 tipos de publicaciones nuevas: referidas a todo el sitio, a sus equipos, a los lugares rastreados o a los microblogs.
- ♦ **Compatibilidad con vídeos de YouTube:** Teaming permite mostrar vídeos de YouTube\* en cualquier entrada, carpeta o área de trabajo en todo el sitio de Teaming.
- ♦ **Acceso al sitio de Teaming desde dispositivos móviles:** los usuarios pueden acceder al sitio de Teaming desde sus dispositivos móviles. Desde un dispositivo móvil, se pueden realizar búsquedas básicas para localizar personas y sitios. También se pueden usar búsquedas guardadas (aunque no se pueden definir nuevas búsquedas guardadas en los dispositivos móviles). Funciones como Mis equipos, Mis favoritos, Novedades, blogs, wikis, discusiones, calendarios y tareas se pueden ver desde un dispositivo móvil. Asimismo, se puede modificar el estado de los flujos de trabajo.
- ♦ **Restaurar áreas de trabajo y carpetas:** los usuarios pueden restaurar áreas de trabajo, carpetas y entradas de carpeta. La barra lateral principal y las barras de menús incluyen un icono de Papelera que muestra todos los elementos eliminados en el área de trabajo o la carpeta que se haya seleccionado. Sólo hay que seleccionar el elemento deseado para restaurarlo. Los usuarios podrán ver sólo los elementos para los que tengan derechos de visualización y podrán restaurar sólo los elementos para los que tengan derechos de restauración. Los elementos eliminados seguirán incluyéndose en las cuotas de datos hasta que dichos elementos se borren. La función de Búsqueda avanzada se puede usar para buscar y revisar los elementos eliminados con objeto de borrar contenido para mantenerse dentro de las cuotas de datos.
- ♦ **Mejoras en el calendario:** en la carpeta Calendario se pueden mostrar todos los eventos que pertenezcan al propietario de la carpeta Calendario, con independencia del área de trabajo del sitio de Teaming en el que esté publicado el evento en realidad.

- ♦ **Mejoras en las tareas:** en la carpeta Tareas se pueden mostrar todas las tareas que estén asignadas al propietario de la carpeta Tareas, con independencia del área de trabajo del sitio de Teaming en el que esté publicada la tarea en realidad.

### Para los administradores

- ♦ **Cuota de datos de entrada/del usuario:** el administrador de Teaming puede definir un límite de tamaño máximo para los archivos adjuntos acumulados y las versiones en una única entrada de carpeta que puede tener cada usuario de Teaming. Los usuarios reciben una advertencia cuando se alcanza la “marca de agua superior” (un porcentaje de su cuota de datos para la entrada de la carpeta). Cuando finalmente se alcanza la cuota de datos para la entrada de carpeta, los usuarios ya no pueden crear adjuntos adicionales ni versiones en dicha entrada de carpeta hasta que logren espacio eliminando otros adjuntos y versiones. Los administradores pueden asignar cuotas de datos para usuarios concretos o bien usar grupos para asignar fácilmente la misma cuota de datos a varios usuarios.
- ♦ **Borrado administrativo en áreas de trabajo y carpetas:** como los elementos eliminados se siguen incluyendo en las cuotas de datos de los usuarios, el administrador de Teaming puede optar por borrar los elementos eliminados desde cualquier lugar del sitio de Teaming a fin de lograr espacio de almacenamiento disponible.
- ♦ **Importación y exportación de áreas de trabajo y carpetas:** el administrador de Teaming puede exportar áreas de trabajo, carpetas y entradas de carpetas y, a continuación, importarlas en otro sistema Teaming. El proceso de exportación incluye todo el contenido asociado al área de trabajo, la carpeta o la entrada de carpeta que se vaya a exportar, por ejemplo, los usuarios, los grupos, los miembros de equipos, las funciones, los formularios personalizados, las páginas de inicio, los flujos de trabajo, los JSP personalizados y las URL sencillas. El proceso de importación trata de reconciliar los datos importados con los que ya existen en el sitio de Teaming de destino.
- ♦ **Gestión de las extensiones de software:** el administrador de Teaming puede distribuir extensiones para el software Teaming desde el sitio de Teaming, sin necesidad de editar manualmente el archivo de propiedades de Teaming (`ssf-ext.properties`). Las extensiones existentes del software Teaming también se pueden mostrar y eliminar desde la nueva página Gestionar extensiones del sitio de Teaming.

## 2 Requisitos del sistema de Teaming

Los requisitos del sistema se pueden consultar en *Teaming 2.1 Installation Guide* (Guía de instalación de Teaming 2.1), disponible en el [sitio Web de documentación de Novell Teaming 2.0](http://www.novell.com/documentation/teaming21) (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>).

## 3 Instrucciones de instalación para Linux

- 1 Asegúrese de que el servidor Linux\* en el que pretenda instalar Novell Teaming reúna los requisitos del sistema necesarios.
- 2 Si ya se está ejecutando un servidor Web en el servidor de Teaming, deténgalo y, preferiblemente, inhabílitelo.
- 3 Cree o seleccione un usuario y un grupo de Linux (que no sean `Root`) que desee definir como propietarios de los directorios y los archivos de Teaming y que se encarguen de ejecutar el software de Teaming.

- 4 En una ventana de terminal, conviértase en el usuario `Root` introduciendo `su -` y la contraseña del `Root`.
- 5 En el directorio donde se haya descargado y extraído el software Teaming, escriba el siguiente comando para iniciar el programa de instalación de Teaming:

```
./installer-teaming.linux
```

Siga las instrucciones de instalación que se recogen en *Teaming 2.1 Installation Guide* (Guía de instalación de Teaming 2.1), disponible en el [sitio Web de documentación de Novell Teaming 2.0](http://www.novell.com/documentation/teaming21) (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>).

## 4 Instrucciones de instalación para Windows

- 1 Asegúrese de que el servidor Windows\* en el que desee instalar Novell Teaming reúna los requisitos del sistema necesarios.
- 2 Entre en el servidor Windows como usuario con derechos de administrador.
- 3 Si ya se está ejecutando un servidor Web en el servidor de Teaming, deténgalo y, preferiblemente, inhabílitelo.
- 4 En el Explorador de Windows, acceda al directorio donde haya descargado y extraído el software de Teaming y haga doble clic en el archivo `installer-teaming.exe` para iniciar el programa de instalación de Teaming.

Siga las instrucciones de instalación que se recogen en *Teaming 2.1 Installation Guide* (Guía de instalación de Teaming 2.1), disponible en el [sitio Web de documentación de Novell Teaming 2.0](http://www.novell.com/documentation/teaming21) (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>).

## 5 Problemas de instalación

- ♦ Sección 5.1, “Restricciones de caracteres en los nombres de los usuarios y las contraseñas”, en la página 4
- ♦ Sección 5.2, “Restricción de caracteres en el nombre de usuario para la sincronización LDAP y la entrada”, en la página 4
- ♦ Sección 5.3, “Restricciones de caracteres en el nombre del directorio de instalación del software”, en la página 4
- ♦ Sección 5.4, “Restricciones de caracteres en el nombre del directorio del repositorio de archivos”, en la página 4
- ♦ Sección 5.5, “Nombre de la base de datos por defecto”, en la página 5
- ♦ Sección 5.6, “Restricciones en la admisión de applets”, en la página 5
- ♦ Sección 5.7, “Asistencia de "edición en el lugar" para usuarios de Mac”, en la página 5
- ♦ Sección 5.8, “Compatibilidad con NFS”, en la página 6
- ♦ Sección 5.9, “Problema con el cortafuegos en Windows Server 2008”, en la página 6
- ♦ Sección 5.10, “Dependencia de JDK para las conexiones SSL con los servidores WebDAV”, en la página 7
- ♦ Sección 5.11, “Visual C++ Redistributable Package actualizado en Windows”, en la página 7
- ♦ Sección 5.12, “Compatibilidad con Access Manager”, en la página 7

## 5.1 Restricciones de caracteres en los nombres de los usuarios y las contraseñas

No se pueden utilizar caracteres extendidos ni de doble byte en los nombres de usuario ni en las contraseñas de Novell Teaming. Esto también afecta a los nombres de usuario y las contraseñas que se sincronizan desde un directorio LDAP en Teaming.

Esta limitación la impone el programa de código abierto [Spring Security \(http://static.springframework.org/spring-security/site\)](http://static.springframework.org/spring-security/site) que se emplea en la autenticación de Teaming, en combinación con los distintos métodos de autenticación (tanto [básicos \(http://en.wikipedia.org/wiki/Basic\\_access\\_authentication\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Basic_access_authentication) como de [autenticación basada en formularios \(http://en.wikipedia.org/wiki/Form\\_based\\_authentication\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Form_based_authentication)) que se utilizan en los productos de Single Sign-on, como Novell Authentication Manager, en los servicios Web y en WebDAV. Sólo los caracteres ASCII se interpretan correctamente en todas las combinaciones.

## 5.2 Restricción de caracteres en el nombre de usuario para la sincronización LDAP y la entrada

Los nombres de usuario LDAP que contienen caracteres especiales ( / \ \* ? " < > : | ) no se pueden usar como nombres de usuario de Novell Teaming. Si el directorio LDAP incluye nombres de usuario con dichos caracteres, se sincronizarán con el sitio de Teaming, pero los usuarios asociados no podrán entrar.

Estos caracteres no se pueden usar en un nombre de usuario de Teaming, ya que dicho nombre de usuario se convierte en el título del área de trabajo y, a su vez, este título se convierte en un elemento de la vía jerárquica que conduce al área de trabajo. Estos caracteres no son válidos en los nombres de vías ni en Linux ni en Windows.

## 5.3 Restricciones de caracteres en el nombre del directorio de instalación del software

No use caracteres extendidos o de byte doble en el nombre del directorio de instalación para el archivo de Novell Teaming. La ubicación por defecto del software Teaming es:

Linux:        /opt/novell/teaming

Windows:    c:\Archivos de programa\Novell\Teaming

## 5.4 Restricciones de caracteres en el nombre del directorio del repositorio de archivos

No se pueden utilizar caracteres extendidos o de byte doble en los nombres de los directorios de la vía del repositorio de archivos de Novell Teaming. La ubicación por defecto del directorio raíz del repositorio de archivos es:

Linux:        /var/opt/novell/teaming

Windows:    c:\Novell\Teaming

Los visores de Oracle Outside In que se utilizan para procesar distintos tipos de archivos en HTML para verlos en el sitio de Teaming e indexarlos no pueden gestionar nombres de directorios que incluyan caracteres extendidos y de byte doble.

## 5.5 Nombre de la base de datos por defecto

Cuando se permite que el programa de instalación de Novell Teaming cree la base de datos de Teaming automáticamente, se le asigna el nombre `sitescape`. Este nombre está integrado en el código de los guiones de creación de la base de datos que emplea el programa de instalación. El nombre se remonta a la empresa a la que pertenecía el software de Teaming anteriormente.

Si desea que la base de datos de Teaming tenga otro nombre, puede editar el guión de creación y ejecutarlo después manualmente antes de iniciar el programa de instalación de Teaming. Si lo hace, también deberá actualizar la URL de JDBC\* cuando ejecute el programa de instalación de Teaming.

---

**Importante:** no se recomienda cambiar el nombre de la base de datos de Teaming.

---

## 5.6 Restricciones en la admisión de applets

No se admiten applets en los siguientes entornos:

- ♦ Safari en Mac\*
- ♦ Firefox de 64 bits en un sistema que cuente con un entorno de tiempo de ejecución Java\* (JRE\*, Java Runtime Environment) anterior a 1.6.0\_12

En un sistema operativo de 64 bits, la actualización a JRE 1.6.0.12 o una versión superior permite actualizar applets.

Por ejemplo, en las situaciones en las que no se admiten applets, no se pueden realizar acciones como arrastrar y soltar varios archivos desde el escritorio, pegar archivos desde el escritorio, editar en el lugar o mostrar la pantalla gráfica en el editor de flujo de trabajo.

## 5.7 Asistencia de "edición en el lugar" para usuarios de Mac

Para los usuarios de Mac, Teaming busca OpenOffice.org\* en el siguiente directorio de las estaciones de trabajo Mac de los usuarios:

```
/Applications/OpenOffice.org.app
```

Si la ubicación estándar de su organización para OpenOffice.org es diferente de la ubicación en las estaciones de trabajo de los usuarios, podrá reconfigurar Teaming para que busque OpenOffice.org en la ubicación que desee.

- 1 Cambie al directorio siguiente:

```
Linux:      /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/  
            webapps/ssf/WEB-INF/classes/config
```

```
Windows:   c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\  
            webapps\ssf\WEB-INF\classes\config
```

- 2 Abra el archivo `ssf.properties` en un editor de texto.

- 3 Busque el bloque de líneas que comienzan por:  
`edit.in.place.mac.editor`
- 4 Copie dicho conjunto de líneas en el portapapeles del editor de texto.
- 5 Abra el archivo `ssf-ext.properties`, que se encuentra en el mismo directorio que el archivo `ssf.properties`.
- 6 Pegue el bloque de líneas que ha copiado al final del archivo `ssf-ext.properties`.
- 7 Edite la ubicación del software OpenOffice.org para que refleje la ubicación en su organización.
- 8 Guarde y cierre el archivo `ssf-ext.properties`.
- 9 Cierre el archivo `ssf.properties` sin guardarlo.
- 10 Detenga y reinicie Teaming para que la nueva ubicación del software surta efecto en el sitio de Teaming.

## 5.8 Compatibilidad con NFS

Los montajes de sistemas de archivos NFS\* se pueden usar para colocar el repositorio de archivos de Teaming en un servidor remoto desde donde se ejecuta Teaming. No obstante, los montajes de sistemas de archivos NFS no se admiten para colocar el índice Lucene\* en un servidor remoto desde donde se ejecuta Lucene Index Server.

## 5.9 Problema con el cortafuegos en Windows Server 2008

En Windows Server\* 2008 R2, el cortafuegos está habilitado por defecto y los puertos 80 y 443 están bloqueados. Teaming necesita usar esos puertos, por lo que Teaming se deberá incluir en los programas con acceso permitido en Windows Server.

Cómo preparar la máquina con Windows Server 2008 para usarla con Teaming:

- 1 En el Panel de control, haga doble clic en *Firewall de Windows*.
- 2 Haga clic en *Permitir un programa a través del firewall de Windows*.
- 3 Abra los puertos que Teaming necesita usar a través del cortafuegos:
  - 3a Haga clic en *Agregar puerto*.
  - 3b En el campo *Nombre*, especifique un nombre descriptivo para el puerto HTTP que utiliza Teaming para las conexiones no seguras.
  - 3c En el campo *Puerto*, escriba 80.
  - 3d Haga clic en *Aceptar*.
  - 3e Repita desde el **Paso 3a** hasta el **Paso 3d** para el puerto HTTP seguro número 443.
- 4 Después de definir los dos puertos, haga clic en *Aceptar* en el recuadro de diálogo de configuración Firewall de Windows para permitir que Teaming se comunique a través del cortafuegos mediante estos puertos.

## 5.10 Dependencia de JDK para las conexiones SSL con los servidores WebDAV

Si desea utilizar una conexión SSL entre el sitio de Novell Teaming y un servidor WebDAV y el servidor WebDAV dispone de un certificado autofirmado (en lugar de un certificado proporcionado por una autoridad certificadora), deberá utilizar JDK\* de Sun\*. La función de Teaming existente para gestionar certificados autofirmados no es compatible con la forma en que JDK de IBM\* gestiona ese tipo de certificados.

## 5.11 Visual C++ Redistributable Package actualizado en Windows

Novell Teaming emplea la tecnología de visualización Oracle Outside In 8.3.0 para mostrar documentos e imágenes en el sitio de Teaming y para indexar documentos. Esta tecnología se basa en el Support Pack 1 de Microsoft\* Visual C++ 2005 Redistributable Package. Si el servidor Windows en el que instale Teaming no cuenta con la última versión de Visual C++ Redistributable Package, deberá instalarla para que el sitio de Teaming funcione correctamente. La versión necesaria de Visual C++ Redistributable Package está disponible en:

- ♦ [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x86\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=200B2FD9-AE1A-4A14-984D-389C36F85647&displaylang=en) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=200B2FD9-AE1A-4A14-984D-389C36F85647&displaylang=en>)
- ♦ [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x64\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=EB4EBE2D-33C0-4A47-9DD4-B9A6D7BD44DA&displaylang=en) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=EB4EBE2D-33C0-4A47-9DD4-B9A6D7BD44DA&displaylang=en>)

Para obtener más información, consulte *New Dependency for Outside In 8.2.0 and Newer Versions, Windows Products Only* (Nueva dependencia para Outside In 8.2.0 y versiones más recientes, sólo para productos de Windows), documento 468895.1, del [sitio Web de soporte de Oracle](http://www.oracle.com/support) (<http://www.oracle.com/support>). Se debe entrar a la sesión en el sitio de soporte de Oracle para poder acceder al documento.

## 5.12 Compatibilidad con Access Manager

Para usar con éxito Novell Teaming 2.1 con Novell Access Manager, se requiere Access Manager 3.1 SP1 IR1. Esta versión está disponible en el [sitio web de descargas de Novell](http://download.novell.com) (<http://download.novell.com>).

# 6 Problemas con la actualización de Teaming 2.0 a 2.1

- ♦ [Sección 6.1, “Los temas no se conservan durante la actualización”, en la página 7](#)

## 6.1 Los temas no se conservan durante la actualización

Al actualizar de Teaming 2.0 a 2.1, los temas personalizados no se conservan automáticamente. No obstante, se realiza una copia de seguridad de la versión anterior del software Teaming que se guarda en `/opt/novell/teaming/teaming-backup` durante el proceso de actualización, por lo que podrá restaurar los archivos que haya personalizado.

# 7 Problemas con la actualización de Teaming 1.0 a 2.1

- ♦ Sección 7.1, “Nombre de zona por defecto”, en la página 8
- ♦ Sección 7.2, “Entrada con la dirección de correo electrónico”, en la página 8
- ♦ Sección 7.3, “Posibles problemas de visualización tras una actualización de software”, en la página 8
- ♦ Sección 7.4, “Reparación del tipo de entrada de los archivos importados”, en la página 8
- ♦ Sección 7.5, “Propiedad de la estructura de directorios del repositorio de archivos”, en la página 9
- ♦ Sección 7.6, “Tipo de carpeta duplicada SharePoint”, en la página 10

## 7.1 Nombre de zona por defecto

Las zonas son una función nueva de Novell Teaming 2.x. Sin embargo, sus cimientos se basan en Teaming 1.0, donde el nombre de zona por defecto original se estableció como `liferay.com`, aunque no fuese visible en la interfaz de Teaming 1.0. Debido a la eliminación de Liferay de Teaming 1.0, el nuevo nombre de zona por defecto para las nuevas instalaciones de Teaming 2.1 es `kablink`.

Si dispone de un sitio de Teaming 1.0 o ha participado en las versiones beta de Teaming 2.0, el sitio existente mostrará `liferay.com` como nombre de zona por defecto cuando instale Teaming 2.1. No podrá cambiar el nombre de zona original de un sitio de Teaming.

## 7.2 Entrada con la dirección de correo electrónico

Novell Teaming 1.0 se podía configurar para que los usuarios entraran usando sus direcciones de correo electrónico. Después de actualizar a Teaming 2.0, los usuarios deben usar sus nombres de usuario en lugar de sus direcciones de correo electrónico completas para entrar en el sitio de Teaming.

## 7.3 Posibles problemas de visualización tras una actualización de software

Cuando actualice un sitio de Novell Teaming de la versión 1.0 a la 2.1, puede que los usuarios de Teaming comprueben que algunas de las páginas no se muestran como esperaban. Por ejemplo, puede que tengan problemas para ver la carpeta de calendario. Para resolver estos problemas, los usuarios de Teaming deben borrar el caché del navegador.

## 7.4 Reparación del tipo de entrada de los archivos importados

Si dispone de un sitio de Novell Teaming 1.0 o ha participado en las versiones beta de Teaming 2.0 y ha utilizado la función Añadir archivos a carpeta para arrastrar y soltar un directorio de archivos en una carpeta de Teaming, a los archivos se les asignaba automáticamente el tipo de entrada de discusión, aunque la carpeta de Teaming no fuese una carpeta de discusión. Además, si el directorio incluía subdirectorios de archivos, éstos se creaban como carpetas de discusión de Teaming. Si desea cambiar el tipo de entrada y el tipo de carpeta para hacerlos coincidir con el tipo de carpeta de

nivel superior de Teaming, puede habilitar la función Aplicar de forma recurrente de la página Configurar valores por defecto de la carpeta de nivel superior editando el archivo `ssf-ext.properties` de Teaming.

Para habilitar la función Aplicar de forma recurrente:

- 1 En el servidor de Teaming, cambie al directorio donde se encuentre el archivo `ssf-ext.properties`.

La ubicación por defecto varía en función de la plataforma:

Linux: `/opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/webapps/ssf/WEB-INF/classes/config`

Windows: `c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\webapps\ssf\WEB-INF\classes\config`

- 2 Haga una copia de seguridad del archivo `ssf-ext.properties`.
- 3 Abra el archivo `ssf-ext.properties` en un editor de texto y desplácese al final del archivo.
- 4 Añada la siguiente línea:  
`ssf.allowFolderDefinitionFixups=true`
- 5 Guarde el archivo `ssf-ext.properties` y salga del editor de texto.
- 6 Reinicie Teaming para que el cambio surta efecto.
- 7 Para cambiar el tipo de entrada y el tipo de carpeta para los archivos importados, siga las instrucciones que se recogen en “Recursively Applying Definition Settings” (Aplicación de los valores de configuración de definición de forma repetida), dentro de “Managing Folders” (Gestión de carpetas), en *Novell Teaming 2.1 Advanced User Guide* (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>) (Guía del usuario avanzado de Novell Teaming 2.1).

## 7.5 Propiedad de la estructura de directorios del repositorio de archivos

En Linux, si ejecutaba Novell Teaming 1.0 como `Root` y desea ejecutar Novell Teaming 2.1 como usuario distinto de `Root` (recomendado), debe cambiar el propietario y el grupo de la estructura de directorios del repositorio de archivos de Teaming 1.0 antes de realizar la actualización. Puede crear un usuario nuevo en Linux específicamente para ejecutar Teaming (por ejemplo, un usuario `teamingadmin` y un grupo `teamingadmin`), o bien utilizar un usuario que ya exista (por ejemplo, el usuario `wwwrun` y el grupo `www` de Apache).

- 1 Detenga Teaming 1.0.
- 2 Cambie al directorio de datos de Teaming 1.0.

La ubicación por defecto es:

`/icecore/teamingdata`

- 3 Como usuario `Root`, ejecute los siguientes comandos:

```
chown -R username *
chgrp -R group_name *
```

- 4 Como usuario `Root`, ejecute el programa de instalación de Teaming 2.1 para realizar la actualización de Teaming 1.0 a Teaming 2.1.

- 5 En el ID de usuario de la página de Novell Teaming, especifique el nombre de usuario y el nombre de grupo que haya utilizado en el **Paso 3**.

El programa de instalación de Teaming 2.1 actualizará el guión `/etc/init.d/teaming` para iniciar Teaming como el usuario administrador especificado.

- 6 Una vez que la instalación esté completa, ejecute el guión `/etc/init.d/teaming` para iniciar Teaming como su usuario administrador.

## 7.6 Tipo de carpeta duplicada SharePoint

En Novell Teaming 1.0, el programa de instalación de Teaming permitía crear carpetas duplicadas del tipo SharePoint. Internamente, la función de carpeta duplicada SharePoint\* era igual que las carpetas duplicadas WebDAV. Las carpetas duplicadas SharePoint no admitían la autenticación de LAN Manager de Windows NT\* (NTLM).

En Teaming 2.1, el programa de instalación ya no ofrece la opción SharePoint para las carpetas duplicadas. Las carpetas duplicadas SharePoint existentes seguirán funcionando normalmente en Teaming 2.1.

## 8 Problemas relativos a Teaming

- ♦ Sección 8.1, “Problema de sincronización de LDAP”, en la página 11
- ♦ Sección 8.2, “Creación de una cuenta de usuario”, en la página 11
- ♦ Sección 8.3, “Salida y entrada necesarias para cambiar la contraseña”, en la página 11
- ♦ Sección 8.4, “Limitación de copia de área de trabajo”, en la página 11
- ♦ Sección 8.5, “Limitaciones en la exportación e importación”, en la página 12
- ♦ Sección 8.6, “Problema al eliminar archivos con MySQL”, en la página 12
- ♦ Sección 8.7, “Archivos protegidos mediante contraseña”, en la página 12
- ♦ Sección 8.8, “Limitación de la estructura de carpetas duplicadas”, en la página 12
- ♦ Sección 8.9, “Limitación de versiones de carpetas duplicadas”, en la página 12
- ♦ Sección 8.10, “Problemas relativos a los informes de licencia”, en la página 13
- ♦ Sección 8.11, “Atributo de fecha en vistas y entradas personalizadas”, en la página 13
- ♦ Sección 8.12, “Función de arrastrar y soltar desde un mensaje de GroupWise”, en la página 13
- ♦ Sección 8.13, “Problema de integración con GroupWise”, en la página 13
- ♦ Sección 8.14, “Limitación de Firefox al enviar correo electrónico”, en la página 14
- ♦ Sección 8.15, “Actualización de Windows para la función WebDAV”, en la página 14
- ♦ Sección 8.16, “Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Microsoft Windows Vista y Microsoft Office”, en la página 14
- ♦ Sección 8.17, “Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Windows 7”, en la página 15
- ♦ Sección 8.18, “Problemas con la URL de WebDAV en Windows Vista y Windows 7”, en la página 16
- ♦ Sección 8.19, “Acceso a adjuntos usando WebDAV”, en la página 16
- ♦ Sección 8.20, “Problema con las cuotas de datos en OpenOffice.org”, en la página 16

- ♦ [Sección 8.21, “Error de conversión HTML en SLES 10 SP3”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 8.22, “Personalización de las URL de los tutoriales”, en la página 17](#)

## 8.1 Problema de sincronización de LDAP

Si crea usuarios de Novell Teaming importando usuarios desde un directorio LDAP, y si todos los usuarios del directorio LDAP no aparecen en Teaming, puede que se haya producido uno de los siguientes problemas:

- ♦ Puede que el directorio LDAP no emplee un atributo de usuario coherente (`uid` o `cn` exclusivamente). Repita el proceso de sincronización de LDAP y use el otro atributo de usuario. Los usuarios restantes deberían aparecer en Teaming.
- ♦ Si ha seleccionado `cn`, ha configurado varios contextos para buscar usuarios y hay varios usuarios con el mismo nombre, sólo la primera instancia del nombre de usuario repetido se sincronizará en Teaming.

## 8.2 Creación de una cuenta de usuario

Por defecto, todos los usuarios de Teaming pueden crear cuentas de Teaming nuevas para otros usuarios; para ello, deben hacer clic en *Añadir usuario* en la página Áreas de trabajo personales. Si desea que sólo pueda crear cuentas el administrador de Teaming, siga las instrucciones que figuran en “Preventing Users from Creating User Accounts” (Cómo impedir que los usuarios creen cuentas de usuario) en el apartado “Basic Installation” (Instalación básica) de *Teaming 2.1 Installation Guide* (Guía de instalación de Teaming 2.1), disponible en el [sitio web de documentación de Novell Teaming 2.1](http://www.novell.com/documentation/teaming21). (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>)

## 8.3 Salida y entrada necesarias para cambiar la contraseña

Si cambia la contraseña, puede que sea necesario salir y volver a entrar para que el acceso de WebDAV funcione correctamente.

## 8.4 Limitación de copia de área de trabajo

Cuando se copia un área de trabajo, las definiciones personalizadas del formulario y el flujo de trabajo de esa área de trabajo no se transfieren a la copia. Puede solucionar esta limitación moviendo las definiciones a un nivel superior del árbol del área de trabajo.

- 1 Acceda a la carpeta del área de trabajo original donde se encuentren las definiciones.
- 2 En la barra de herramientas Área de trabajo, haga clic en *Gestionar > Diseñadores de formulario y vista*.
- 3 Despliegue el árbol Diseñadores de formulario y vista y haga clic en la definición que desee mover.
- 4 En el recuadro de propiedades de la definición, haga clic en *Mover esta definición* para mostrar el área de trabajo y la carpeta del sitio de Teaming y, a continuación, despliegue el árbol como sea necesario hasta mostrar un destino adecuado para la definición.

Para que la definición esté disponible en la copia del área de trabajo original, puede moverla a una ubicación del árbol que esté por encima del área de trabajo original y de la copia.

Para que la definición esté disponible de forma global en el sitio de Teaming, puede moverla a la raíz del árbol del área de trabajo y de las carpetas.

- 5 Para mover la definición, seleccione el destino y haga clic en *Aceptar*.
- 6 Haga clic en *Cerrar* dos veces para volver a la página principal de Teaming.
- 7 Compruebe que la definición esté disponible en la copia del área de trabajo.
- 8 Repita este procedimiento con cada definición que deba estar disponible en la copia del área de trabajo.

## 8.5 Limitaciones en la exportación e importación

Cuando se exporta un área de trabajo o una carpeta que incluya enlaces a áreas de trabajo, carpetas o entradas externas, los datos de destino a los que hacen referencia los enlaces externos no se exportan junto con el área de trabajo o la carpeta. La referencia al destino externo se exporta, pero los datos externos no se exportan porque la jerarquía de la ubicación de importación probablemente no puede alojar datos que no forman parte del área de trabajo o la carpeta que se han exportado.

## 8.6 Problema al eliminar archivos con MySQL

Si usa MySQL, puede mostrarse el siguiente error al cargar archivos y eliminarlos:

```
class org.hibernate.exception.GenericJDBCException  
Cannot release connection
```

Este hecho está relacionado con un [defecto de MySQL \(http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357\)](http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357). Para resolver este problema, actualice MySQL a la versión 5.1.40 (<http://dev.mysql.com/downloads/mysql/>).

## 8.7 Archivos protegidos mediante contraseña

Los archivos que se hayan protegido mediante contraseña en la aplicación en la que se crearon no se podrán mostrar en el sitio de Novell Teaming. Esto funciona según el diseño.

## 8.8 Limitación de la estructura de carpetas duplicadas

No se puede utilizar la función Mover esta carpeta de Novell Teaming para mover una carpeta duplicada dentro de otra carpeta duplicada.

## 8.9 Limitación de versiones de carpetas duplicadas

Si se edita una carpeta duplicada y después se comprueba el historial de versiones, sólo se ve la última versión del archivo y sólo esa versión está disponible para editarla desde la ubicación duplicada. Esto funciona según el diseño. Las versiones de documentos no están disponibles en estos momentos en las carpetas duplicadas.

## 8.10 Problemas relativos a los informes de licencia

El uso actual de las licencias de Novell Teaming se puede ver mediante *Gestionar > Administración del sitio > Informes > Informe de licencia*. El informe de licencia actual incluye en el recuento dos usuarios internos locales (`_emailPostingAgent` y `_jobProcessingAgent`) como usuarios LDAP. Estos usuarios internos no se incluyen en el recuento de uso de la licencia de Teaming. El informe incluye también usuarios LDAP con usuarios locales.

## 8.11 Atributo de fecha en vistas y entradas personalizadas

Si usa el atributo de fecha en vistas o entradas personalizadas, los usuarios que estén en otras zonas horarias pueden ver una fecha distinta de la que usted ve.

Novell Teaming almacena la fecha como medianoche en la fecha seleccionada según la zona horaria del usuario de Teaming en GMT. Por ejemplo, el 13 de enero de 2010 en la zona horaria de Las Montañas se guarda como GMT-7:00 (20100113T0700). No hay ningún problema para las personas que estén en esa misma zona horaria. Sin embargo, otras personas que estén en una zona horaria distinta de la de Las Montañas pueden ver un día diferente en su zona horaria. Esta discrepancia se resolverá en una próxima versión.

## 8.12 Función de arrastrar y soltar desde un mensaje de GroupWise

En el cliente de GroupWise<sup>®</sup>, no se puede arrastrar un archivo que esté adjunto a un mensaje de GroupWise y soltarlo correctamente en la ventana de Novell Teaming que se abre al hacer clic en *Añadir archivos a carpeta*, en la barra de herramientas Entrada de carpeta. Hay que guardar primero el archivo y después arrastrar y soltar el archivo guardado en la ventana.

## 8.13 Problema de integración con GroupWise

Para poder acceder al sitio de Novell Teaming desde el cliente de GroupWise para Windows, la hora de la estación de trabajo del usuario de GroupWise debe coincidir con la del servidor de Teaming, con una diferencia máxima de cinco minutos. Si la diferencia supera los cinco minutos, se produce un error de tiempo límite en el cliente de GroupWise cuando se intenta acceder al sitio de Teaming. Si es posible, vuelva a definir la hora del servidor o de la estación de trabajo para que ambas coincidan.

Si la diferencia horaria es necesaria como parte de la configuración del sistema, puede cambiar el valor de tiempo límite de los servicios de Web, como GroupWise, que se autentican con el sitio de Teaming a través de [WS-Security \(http://en.wikipedia.org/wiki/Web\\_Services\\_Security\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Web_Services_Security).

- 1 Haga una copia de seguridad del archivo siguiente:

```
directorio_teaming/webapps/ssf/WEB-INF/server-config.wsdd
```

- 2 Abra el archivo `server-config.wsdd` en un editor de texto.

- 3 Busque la siguiente sección:

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablank.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
</handler>
```

- 4 Inserte un parámetro `timeToLive` con un valor de tiempo límite alto (por ejemplo, 86400 para establecer un límite de 24 horas).

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablink.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
<parameter name="timeToLive" value="86400"/>
</handler>
```

- 5 Repita el **Paso 3** y el **Paso 4** en la segunda instancia de la sección del archivo `server-config.wsdd`.
- 6 Guarde el archivo `server-config.wsdd` y reinicie el servidor.

Este cambio de configuración afectará a todas las aplicaciones cliente que se autenticuen en el servidor mediante WS-Security, no sólo a GroupWise.

## 8.14 Limitación de Firefox al enviar correo electrónico

Si envía un mensaje de correo electrónico desde el sitio de Novell Teaming y comete un error tipográfico o introduce un destinatario no válido en el campo *Añadir direcciones de correo electrónico*, se mostrará un error junto con un botón *Volver a la página anterior*. En Firefox, se vuelve a la página Enviar correo electrónico, pero se pierde el contenido del mensaje. En Internet Explorer, el contenido se conserva.

Cuando use Firefox para enviar correo electrónico desde el sitio de Teaming, seleccione usuarios de Teaming como destinatarios siempre que sea posible, o bien copie las direcciones de correo electrónico de los destinatarios para evitar errores tipográficos en el campo *Añadir direcciones de correo electrónico*.

## 8.15 Actualización de Windows para la función WebDAV

Si desea utilizar la función de "edición en el lugar" de Novell Teaming en el navegador de Windows, debe instalar la siguiente actualización de WebDAV de Windows:

[Actualización de software para las carpetas Web \(KB907306\) \(http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en).

Esta actualización habilita la interacción correcta de OpenOffice.org y Microsoft Office con la función de "edición en el lugar" de Teaming.

## 8.16 Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Microsoft Windows Vista y Microsoft Office

Microsoft Windows Vista\* presenta algunos problemas relacionados con el acceso de WebDAV que afectan a todas las interacciones con WebDAV. Además, un problema específico de Windows Vista relacionado con los applets puede impedir que la función de "edición en el lugar" de Novell Teaming funcione correctamente. Asegúrese de utilizar la última versión de Windows Vista. Asegúrese de tener instalada la actualización de WebDAV de Windows descrita en la **Sección 8.15, "Actualización de Windows para la función WebDAV"**, en la página 14.

Los usuarios de Windows Vista que utilicen Internet Explorer pueden ver una advertencia de Java cuando intenten utilizar la función de "edición en el lugar". (Los usuarios de Firefox no verán esa advertencia.)

Para configurar Internet Explorer para que admita la función de "edición en el lugar" de Teaming:

- 1 En Internet Explorer, haga clic en *Herramientas > Opciones de Internet*.
- 2 Haga clic en *Seguridad*, seleccione *Sitios de confianza* y haga clic en *Sitios*.
- 3 En el campo *Agregar este sitio web a la zona de*, especifique la URL del servidor de Teaming y haga clic en *Agregar*.
- 4 Seleccione o deseleccione *Requerir comprobación del servidor (https:)* para todos los sitios de esta zona como sea adecuado para el servidor de Teaming.
- 5 Haga clic en *Cerrar* y después en *Aceptar* para guardar los valores de configuración de seguridad.

Para configurar Windows Vista para que admita la función de "edición en el lugar" de Teaming en Microsoft Office, debe añadir nuevas claves al registro de Windows para cada aplicación de Microsoft Office.

- 1 En el Explorador de Windows, acceda a *Archivos de programa/Microsoft Office/Office 12*.
- 2 Busque los archivos *.exe* de Microsoft Office uno a uno:  

```
excel.exe  
powerpnt.exe  
winword.exe  
...
```
- 3 Haga clic con el botón derecho en cada ejecutable y, a continuación, haga clic en *Propiedades*.
- 4 Haga clic en *Compatibilidad*.
- 5 Seleccione *Ejecutar este programa en el modo de compatibilidad para* y después elija *Windows XP (Service Pack 2)* en la lista desplegable.
- 6 Rearranque el equipo.

A partir de ese momento, debería poder utilizar la función de "edición en el lugar" de Teaming con los archivos de Microsoft Office.

---

**Nota:** aunque con este procedimiento se habilita la función de "edición en el lugar" para Teaming, no se corrige la imposibilidad de adjuntar en Teaming a través de WebDAV con Windows Vista.

---

Para obtener información adicional acerca de los applets, consulte los siguientes boletines de Sun:

- ♦ [Bug 6440902](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6440902) ([http://bugs.sun.com/bugdatabase/view\\_bug.do?bug\\_id=6440902](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6440902))
- ♦ [Bug 6432317](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6432317) ([http://bugs.sun.com/bugdatabase/view\\_bug.do?bug\\_id=6432317](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6432317))

## 8.17 Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Windows 7

Si utiliza la función de "edición en el lugar" de Novell Teaming para editar un documento de Word usando Office 2007 en una estación de trabajo con Windows 7, Word solicitará que se indique una ubicación para guardar el archivo editado en lugar de guardarlo en el sitio de Teaming. El archivo se

puede guardar en el sitio de Teaming si se usa Office 2003 en una estación de trabajo con Windows 7. También se puede guardar en el sitio de Teaming si se usa Office 2007 en una estación de trabajo con Windows XP.

Para obtener más información, consulte los [problemas relacionados con WebDAV en Windows 7](http://www.techiechips.com/web-folders-web-disk-webdav-problems-on-windows-7). (<http://www.techiechips.com/web-folders-web-disk-webdav-problems-on-windows-7>)

## 8.18 Problemas con la URL de WebDAV en Windows Vista y Windows 7

Si copia la URL de WebDAV asociada a una carpeta de Novell Teaming e intenta usarla para asignar una unidad de red de Windows a la ubicación, puede que Windows Vista y Windows 7 no consigan asignar la unidad. Al instalar la actualización de Windows WebDAV descrita en la [Sección 8.15, “Actualización de Windows para la función WebDAV”](#), en la [página 14](#), algunas URL de Teaming WebDAV funcionarán correctamente en Windows Vista y Windows 7.

Las URL de WebDAV funcionan sin problema alguno en Windows XP.

## 8.19 Acceso a adjuntos usando WebDAV

Cuando se usa la función Acceder a datos adjuntos a través de WebDAV, puede que falle la autenticación en el servidor WebDAV. Para resolver el problema, debe borrar el caché del navegador y, probablemente, eliminar otros tipos de datos almacenados.

En Internet Explorer 8:

- 1** Borre el caché:
  - 1a** Haga clic en *Herramientas > Opciones de Internet*.
  - 1b** En la sección *Historial de exploración* de la pestaña *General*, haga clic en *Eliminar*.
  - 1c** En la lista de tipos de datos que se pueden eliminar, seleccione sólo *Archivos temporales de Internet* y, a continuación, haga clic en *Eliminar*.
  - 1d** Reinicie el navegador, acceda al sitio de Teaming e intente acceder de nuevo al adjunto.
- 2** Si el hecho de borrar el caché no resuelve el problema de autenticación, elimine datos adicionales almacenados como, por ejemplo, el historial de exploración y las cookies:
  - 2a** Haga clic en *Herramientas > Opciones de Internet*.
  - 2b** En la sección *Historial de exploración* de la pestaña *General*, haga clic en *Eliminar*.
  - 2c** Seleccione otros tipos de datos y haga clic en *Eliminar*.
  - 2d** Reinicie el navegador, acceda al sitio de Teaming e intente acceder de nuevo al adjunto.

La función Acceder a datos adjuntos a través de WebDAV no está disponible en Firefox. Firefox no cuenta con el mecanismo necesario para abrir una URL de WebDAV.

## 8.20 Problema con las cuotas de datos en OpenOffice.org

OpenOffice.org crea una versión nueva de un documento cada vez que se hace clic en *Guardar*, en lugar de crear una versión nueva al salir del documento editado. Si esto provoca que se supere la cuota de datos muy rápidamente, deberá eliminar manualmente las versiones superfluas de los documentos que crea OpenOffice.org cada vez que se hace clic en *Guardar*.

## 8.21 Error de conversión HTML en SLES 10 SP3

Si se muestra un error de conversión HTML al intentar ver un archivo, puede que el servidor de Teaming no esté correctamente configurado. Compruebe los siguientes elementos:

- ♦ “Corrección de la vía de las fuentes” en la página 17
- ♦ “Instalación de las bibliotecas que faltan” en la página 17

### 8.21.1 Corrección de la vía de las fuentes

El programa de instalación solicita la vía de las fuentes TrueType\*. Las ubicaciones habituales son:

```
/usr/X11R6/lib/X11/fonts/truetype  
/usr/share/fonts/truetype
```

Si Teaming no encuentra las fuentes TrueType, no podrá mostrar los archivos HTML correctamente. Para resolver este problema:

- ♦ Vuelva a ejecutar el programa de instalación de Teaming, use la opción de instalación *Reconfigurar* e indique la vía correcta.
- ♦ Modifique el valor de configuración para la variable de entorno DGFONTPATH en el siguiente archivo:

```
/opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/bin/catalina.sh
```

### 8.21.2 Instalación de las bibliotecas que faltan

- 1 Cambie al directorio siguiente:

```
/opt/novell/teaming/stellent-converter/linux/x86
```

- 2 Ejecute el programa `exporter`.

Se mostrarán errores acerca los archivos de entrada y salida que faltan.

- 3 Localice los errores acerca de las bibliotecas que faltan.
- 4 Si hay errores de bibliotecas, instale aquellas que falten.

## 8.22 Personalización de las URL de los tutoriales

Los cinco tutoriales en vídeo que se muestran en cada una de las páginas de inicio principales de los usuarios de Novell Teaming se definen en el archivo `tutorial_support_js.jsp`. Los tutoriales en vídeo estándar sólo están disponibles en inglés.

Si se cambian las URL del archivo, se pueden poner otros contenidos diversos a disposición de los usuarios.

- 1 En el servidor Web, organice el material de los tutoriales que desee mostrar de forma que conozca la URL de cada uno de los tutoriales en vídeo personalizados.
- 2 En el servidor de Teaming, cambie al directorio donde se encuentre el archivo `tutorial_support_js.jsp`.

La ubicación por defecto varía en función de la plataforma:

```
Linux:      /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/webapps/  
           ssf/WEB-INF/jsp/common/tutorial_support_js.jsp
```



Si actualiza el software de Teaming, el programa de instalación sobrescribirá el archivo `server-config.wsdd`. Deberá restaurar el archivo modificado después de la actualización o bien repetir el proceso de modificación.

- 5 Repita el procedimiento con el segundo archivo `server-config.wsdd` del software de Teaming.

## 10 Problemas relativos a la localización

- ♦ Sección 10.1, “No se admiten caracteres extendidos en URL sencillas”, en la página 19
- ♦ Sección 10.2, “Caracteres extendidos y de doble byte en los nombres de archivo de los adjuntos”, en la página 19
- ♦ Sección 10.3, “Caracteres chinos en el registro de actividades”, en la página 19
- ♦ Sección 10.4, “Texto chino en la interfaz del editor HTML”, en la página 20
- ♦ Sección 10.5, “Limitación de Internet Explorer 6 relacionada con los caracteres internacionales en los nombres de archivo”, en la página 20

### 10.1 No se admiten caracteres extendidos en URL sencillas

En la página Configurar valores por defecto del área de trabajo, el campo *Definir URL* no acepta caracteres extendidos. Sólo se pueden utilizar caracteres alfabéticos y números en las URL sencillas.

### 10.2 Caracteres extendidos y de doble byte en los nombres de archivo de los adjuntos

Si los usuarios de Outlook\* envían publicaciones al sitio de Novell Teaming y los mensajes incluyen adjuntos con caracteres extendidos o de byte doble en el nombre de archivo, los adjuntos no llegan al sitio de Teaming, a menos que se configure correctamente el servidor de Exchange. Para configurar el servidor de Exchange de forma que transfiera los nombres de archivo correctamente, siga las instrucciones que se recogen en *Foreign Characters Appear as Question Marks When Sent from OWA* (<http://www.windowsnetworking.com/kbase/WindowsTips/Windows2000/AdminTips/Exchange/ForeigncharactersappearasquestionmarkswhensentfromOWA.html>) (Los caracteres extranjeros se muestran como signos de interrogación cuando se envían desde OWA).

### 10.3 Caracteres chinos en el registro de actividades

Cuando se abre un archivo `report.csv` de un informe de actividades en Microsoft Excel\*, los caracteres chinos no se muestran correctamente, ni siquiera si el archivo `report.csv` se ha creado correctamente por defecto, debido a que Excel lee siempre el archivo utilizando el juego de caracteres latinos ISO.

Una solución consiste en usar el programa de hojas de cálculo Calc de OpenOffice.org en lugar de Excel. En Calc se muestran correctamente los caracteres chinos.

Solución en Excel:

- 1 Importe el archivo `report.csv` en Excel utilizando *Datos > Obtener datos externos > Importar datos*.
- 2 Seleccione el archivo `report.csv` y haga clic en *Abrir*.

- 3 Seleccione *Delimitados*, elija *UTF-8* y haga clic en *Siguiente*.
- 4 Seleccione *Coma* como delimitador, haga clic en *Siguiente* y, a continuación, haga clic en *Finalizar*.

Los caracteres chinos deberían mostrarse correctamente en Excel.

## 10.4 Texto chino en la interfaz del editor HTML

El editor HTML incluido en Novell Teaming es el editor de código abierto [TinyMCE Javascript WYSIWYG Editor](http://tinymce.moxiecode.com) (<http://tinymce.moxiecode.com>). La interfaz de este programa está traducida a chino simplificado, pero no a chino tradicional. Por tanto, aunque la configuración regional de Teaming esté definida como chino tradicional, la interfaz del editor TinyMCE se seguirá mostrando en chino simplificado. Sin embargo, TinyMCE acepta y muestra correctamente entradas en chino tradicional en los campos de texto.

## 10.5 Limitación de Internet Explorer 6 relacionada con los caracteres internacionales en los nombres de archivo

En Internet Explorer 6, si carga un archivo cuyo nombre incluye caracteres internacionales en una carpeta de archivos, lo edita y crea una nueva versión, el enlace a la versión original deja de funcionar porque Internet Explorer 6 aplica una doble codificación al nombre del archivo. Para solucionar este problema, actualice a Internet Explorer 7.

# 11 Documentación de Teaming

Se puede encontrar información acerca de Novell Teaming 2.1 en las siguientes fuentes:

- ♦ Documentación en línea del producto: [sitio Web de documentación de Novell Teaming 2.1](http://www.novell.com/documentation/teaming21) (<http://www.novell.com/documentation/teaming21>)
- ♦ Documentación del producto incluida en Novell Teaming:
  - ♦ **Tutoriales en vídeo:** haga clic en cualquiera de los cinco iconos de tutoriales en vídeo incluidos en la página de inicio de Teaming para ver explicaciones y demostraciones relacionadas con las tareas que se realizan habitualmente en Teaming. (Los tutoriales en vídeo sólo están disponibles en inglés.)
  - ♦ **Sistema de ayuda:** haga clic en el icono *Ayuda* (signo de interrogación) de la esquina superior derecha de la página de inicio de Teaming y después haga clic en una zona amarilla para obtener ayuda contextual.
  - ♦ **Guías:** haga clic en el icono *Ayuda* y después en *Ver manuales*.

Además de la documentación del producto Novell Teaming, los siguientes recursos proporcionan información adicional sobre Teaming 2.1:

- ♦ [Sitio del producto Novell Teaming](http://www.novell.com/products/teaming) (<http://www.novell.com/products/teaming>)
- ♦ [Biblioteca de Novell Teaming](http://www.novell.com/communities/cool solutions/teaminglibrary) (<http://www.novell.com/communities/cool solutions/teaminglibrary>)
- ♦ [Novell Teaming Cool Solutions](http://www.novell.com/communities/cool solutions/ntc) (<http://www.novell.com/communities/cool solutions/ntc>)
- ♦ [Foro de asistencia técnica de Novell Teaming](http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/teaming-conferencing) (<http://forums.novell.com/novell-product-support-forums/teaming-conferencing>)

## 12 Convenciones de la documentación

En la presente documentación, para marcar una división entre las acciones dentro de un paso y entre los elementos de una vía para una referencia cruzada, se utiliza el símbolo mayor que (>).

El símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell; un asterisco (\*) indica una marca comercial de otros fabricantes

## 13 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. De la misma forma, acepta no realizar exportaciones ni reexportaciones a las entidades que se incluyan en las listas actuales de exclusión de exportaciones de EE. UU., así como a ningún país terrorista o sometido a embargo, tal y como queda recogido en las leyes de exportación de EE. UU. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que usted no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2010 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc. posee derechos de propiedad intelectual relacionados con las tecnologías incorporadas al producto descrito en este documento. En particular, pero sin limitación, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. incluidas en la [página Web de patentes legales de Novell, \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) así como una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patente en los EE. UU. u otros países.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.